Curriculum Vitae Europass

Informaţii personale

Nume / Prenume	**TEODORESCU Cristiana-Nicola**
Adresă(e)	
Telefon(oane)	
Fax(uri)	
E-mail(uri)	cteodorescu05@yahoo.fr cristiana.teodorescu@edu.ucv.ro Cristiana Nicola Teodorescu (0000-0002-6895-5255) ORCID
Naţionalitate(-tăţi)	
Data naşterii	
Sex	

Experienţa profesională

Perioada	2016 -2022 Prof.univ.dr., Departamentul de limbi romanice si clasice, Facultatea de Litere Director Şcoala doctorală „Alexandru Piru", Facultatea de Litere, Universitatea din Craiova Expert evaluator ARACIS Vicepreşedinte CONFRECO, BECO, AUF Membru în Comitetul Director ARDUF Director Centrul de cercetare *STUDITrans* Coordonator colecţie *Etudes françaises*, Editura Universitaria
Activităţi si responsabilităţi principale	2012-2016 Prorector Relaţii internaţionale şi imagine academică, Universitatea din Craiova, prof.univ.dr. la Departamentul de limbi romanice şi clasice, conducător de doctorat Şcoala Doctorală de Ştiinţe Socio-Umane Membru CNATDCU, Comisia Filologie Monitorul oficial nr.30/15 ianuarie 2016. Ordin privind organizarea CNATDCU (actualizarea componentei Consiliului general si a componentei unor Comisii de specialitate). http://www.monitoruloficial.ro/emonitornew/emonviewmof.php?fid=MS43MzQ0NDUwNTY3NTY3RSszMA== Expert evaluator ARACIS Vicepreşedinte CONFRECO, BECO, AUF Membru în Comitetul Director ARDUF Director Centrul de cercetare *TradComTerm*

Coordonator colectie *Etudes françaises*, Editura Universitaria

2011-2012
Prof.univ.dr., conducător de doctorat, Catedra de Limbă şi literatură franceză, Prodecan Facultatea de Litere, director Departament Calitate &Imagine, Universitatea din Craiova
Expert evaluator ARACIS,
Director Centrul de cercetare *TradComTerm*,
Coordonator colectie *Etudes françaises*, Editura Universitaria

2010: Conferirea calităţii de conducător de doctorat Ordinul MECTS Nr. 4631/11.08.2010

2010-2011
Prof.univ.dr., conducător de doctorat, Catedra de Limbă şi literatură franceză, prodecan Facultatea de Litere, director Departament Imagine, Universitatea din Craiova
Expert evaluator ARACIS,
Director Centrul de cercetare *TradComTerm*,
Coordonator colectie *Etudes françaises*, Editura Universitaria

2009-2010
Prof.univ.dr. la Catedra de Limbă şi literatură franceză, Prodecan Facultatea de Litere, Universitatea din Craiova
Expert evaluator ARACIS,
Director Centrul de cercetare *TradComTerm*,
Coordonator colectie *Etudes françaises*, Editura Universitaria

2008 – 2009
Prof.univ.dr. la Catedra de Limbă şi literatură franceză, prodecan Facultatea de Litere, Universitatea din Craiova
Expert evaluator CNCSIS, Programul PN-II-ID-PCE-2008-2, Proiecte de cercetare exploratorie
Expert la concursul de traducere EPSO, Commission Européenne, Bruxelles, Belgia
Director Centrul de cercetare *TradComTerm*
Coordonator colectie *Etudes françaises*, Editura Universitaria

2007-2008
Prof.univ.dr., Decan al Facultăţii de Litere, Universitatea din Craiova, Catedra de Limbă şi literatură franceză
Director Centrul de cercetare *TradComTerm*
Coordonator colectie *Etudes françaises*, Editura Universitaria

2007: Obţinerea titlului de profesor universitar, Ordinul Ministrului nr. 2778/10.12.2007

2005-2012
Director Centrul de limbi moderne INTELINGUA

Septembrie 2006
Expert-corector la concursul de traducere la EPSO, Commission Européenne, Bruxelles, Belgia

2005-2006
Conf.univ.dr., Decan al Facultății de Litere, Universitatea din Craiova, Catedra de Limbă şi literatură franceză

2004-2005
Conf.univ.dr., Decan al Facultății de Litere, Universitatea din Craiova, Catedra de Limbă şi literatură franceză

2003-2004
Conf.univ.dr., Prodecan al Facultății de Litere - responsabilă Relaţii internaţionale, Universitatea din Craiova, Catedra de Limbă şi literatură franceză, responsabila Secţiei Traducători, responsabila Secţiei de Comunicare socială şi Relaţii Publice,

2002-2003
Conf.univ.dr., Prodecan al Facultății de Litere - responsabilă Relaţii internaţionale, Catedra de Limbă şi literatură franceză, responsabila Secţiei Traducători, responsabila Secţiei de Comunicare socială şi Relaţii Publice,

2001-2002
Conf.univ.dr., Prodecan al Facultății de Litere - responsabilă Relaţii internaţionale, Catedra de Limbă şi literatură franceză, responsabila Secţiei Traducători,

2000-2001
Conf.univ.dr., Prodecan al Facultății de Litere - responsabilă Relaţii internaţionale, Catedra de Limbă şi literatură franceză, responsabila Secţiei Traducători,

1999 – 2000
Conf.univ.dr., Prodecan al Facultății de Litere - responsabilă Relaţii internaţionale, Catedra de Limbă şi literatură franceză, responsabila Secţiei Traducători

1998 - 1999
Conf.univ.dr., Facultatea de Litere şi Istorie, Catedra de Limbă şi literatură franceză, responsabila Secţiei Traducători

1997 – 1998
Lector univ.dr., Facultatea de Litere şi Istorie, Catedra de Limbă şi literatură franceză

1997 – 1998
Lector univ.dr., Facultatea de Litere şi Teologie, Universitatea "Ovidius" din Constanţa (normă la cumul)

1996 - 1997
Lector drd., Facultatea de Litere şi Istorie, Catedra de Limbă şi literatură franceză,
Coordonator al stagiului pedagogic în învăţământul preuniversitar al grupului de stagiare FLE de la Universitatea Rennes 2, Haute Bretagne, Franţa

1996
Membru al echipei de traducători ai Serviciilor Culturale Franceze, Ambasada

Franţei în România pentru traducerea Răspunsului României la chestionarul Comunităţii Europene

1995-1996
Lector drd. Facultatea de Litere şi Istorie, Catedra de Limbi Romanice, Universitatea din Craiova

1993 - 1995
Asistent drd. Facultatea de Litere şi Istorie, Catedra de Limbi Romanice

1992 - 1993
Asistent de cercetare, Groupe de Recherche sur les Médias, Departamentul de Comunicare, Université du Québec à Montréal, Canada
Asistent de cercetare, Centre d'Etudes sur les Médias, Institut Québécois de la Culture, Otawa, Canada
Asistent însărcinat cu lucrările practice, Departamentul de Limbi (Certificat de français langue seconde), Université du Québec à Montréal, Canada
"Moniteur" la Bureau de Consultation en Français, Departamentul de Limbi, Université du Québec à Montréal, Canada

1991 - 1992
Asistent universitar, Facultatea de Litere şi Istorie, Catedra de Limbi Romanice

Educaţie şi formare

Perioada	2019
Disciplinele principale studiate/competenţele profesionale dobândite	Attestation de suivi avec succès le MOOC *Introduction à la linguistique de corpus*, proposé par la Communauté Université Grenoble Alpes et diffusé par la plate-forme FUN
Perioada	2019
Disciplinele principale studiate/competenţele profesionale dobândite	Attestation de suivi avec succès le MOOC *Ethique de la recherche* proposé par l'Université de Lyon et diffusé sur la plate-forme FUN
Perioada	2012
Disciplinele principale studiate/competenţele profesionale dobândite	Certificat obtenu à la suite de la formation TICE FOS La traduction automatique de textes spécialisés dans l'enseignement de langues étrangères, organizat de AUF în parteneriat cu Universitatea „Lucian Blaga" din Sibiu, 18-22 iunie, în cadrul proiectului *La traduction spécialisée: domaine de recherche pour la construction d'un modèle didactique opératoire en contexte pluriculturel*
Perioada	2001
Disciplinele principale studiate/competenţele profesionale dobândite	Atestat de limbă şi cultură italiană pentru străini, Universita degli Studi di Torino, Torino, Universita Estate 2001, Italia

Perioada	1997
Disciplinele principale studiate/competenţele profesionale dobândite	Susţinerea tezei de doctorat, specialitatea stilistică, tema *Patologia limbajului politic totalitar românesc (1948 - 1989) - o analiză de discurs*, prof. îndrumător Eugen Negrici, Diplomă de doctor în filologie, Seria P, Nr. 0002348
Perioada	1996
Disciplinele principale studiate/competenţele profesionale dobândite	"Master" în Comunicare, Universitatea din Québec la Montréal, Canada, cu lucrarea *Usages familiaux de la télévision. Le cas de sept Roumains à Montréal*, sub îndrumarea prof. Gina Stoiciu şi Serge Proulx
Perioada	1992 -1993
Disciplinele principale studiate/competenţele profesionale dobândite	Şcolarizare în vederea obţinerii titlului de "master" în Comunicare, Université du Québec à Montréal, Canada

Aptitudini şi competenţe personale

Limba maternă	**Română**
Limbi străine cunoscute	**Franceză, Engleză, Italiană**

Autoevaluare	**Înţelegere**				**Vorbire**				**Scriere**	
Nivel european (*)	Ascultare		Citire		Participare la conversaţie		Discurs oral			
Limba Franceză	C2	10/10	C2	10/10	C2	10/10	C2	10/10	C1	10/10
Limba Engleză	B1	9/10	B1	10/10	B1	8/10	B1	8/10	B1	9/10
Italiană	A2	9/10	A2	10/10	A2	8/10	A2	8/10	A2	8/10

(*) Cadrului european comun de referinţă pentru limbi

Aptitudini şi competenţe personale	Capacitate de efort intelectual şi fizic, bun comunicator, tenacitate, eficienţă, bun colaborator, capacitate organizatorică
Competenţe şi aptitudini organizatorice	Competenţe manageriale Aptitudini organizatorice şi administrative

	Competențe de comunicare și inter-relaționare Capacitate de efort fizic și intelectual Disponibilitate de a lucra în echipă Deschidere, toleranța, spirit colaborativ
Permis de conducere	Da/ Categoria B
Anexe	Anexa 1: Stagii de formare continuă Anexa 2: Publicaţii Anerxa 3: Granturi şi proiecte Anexa 4: Comunicări la colocvii, simpozioane, congrese Anexa 5: Premii, distincţii Anexa 6: Citări, mențiuni bibliografice, recenzii Anexa 7: Participări la comisii de experți Anexa 8: Conferinţe internaţionale Anexa 9: Alte activităţi